



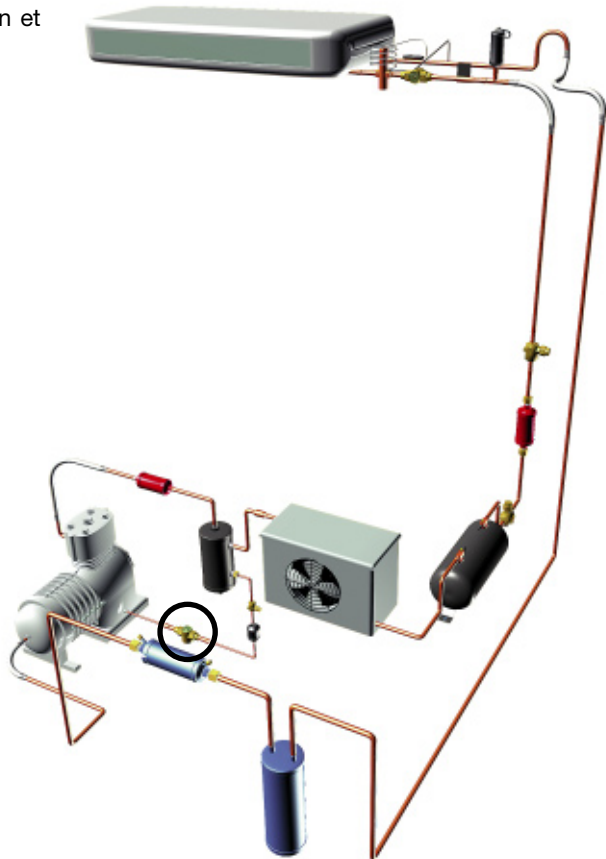
Voyants de passage d'huile

→ HCYVP

01/10

■ Applications

- Contrôle visuel immédiat de la présence d'huile et de son aspect dans les lignes d'huile d'installations de réfrigération et de conditionnement d'air.



■ Caractéristiques fonctionnelles

- Produits compatibles avec les HFC, HCFC, CFC, ainsi qu'avec leurs huiles et additifs associés. Produits étudiés pour l'utilisation des fluides frigorigènes non dangereux du groupe 2 de la DESP 97/23/CE.
- Le classement des produits en catégories CE est effectué avec le tableau de la DESP 97/23/CE, correspondant à une sélection par le diamètre nominal.
- Corps en laiton.
- Construction monobloc et sertissage du hublot-verre assurant une étanchéité parfaite, grâce à un joint PTFE.
- Les voyants avec raccords à visser sont fournis avec les joints cuivre.

■ Avantages CARLY

- Bonne visibilité assurée par la grande surface du hublot-verre et l'absence de couronne indicatrice ou de pastille centrale.
- Mise en place facilitée par de longues manchettes cuivre pour les modèles à braser et par la présence d'un six pans pour le positionnement et le serrage des modèles à visser.
- Le raccordement mâle/femelle simplifie le montage entre les composants de la ligne d'huile, sans utilisation d'accessoires tels que dudgeon/écrou, manchon, etc...
- Produits certifiés GOST.



DTFR - 47.1-1-1-10

Voyants de passage d'huile

→ HCYVP

01/10

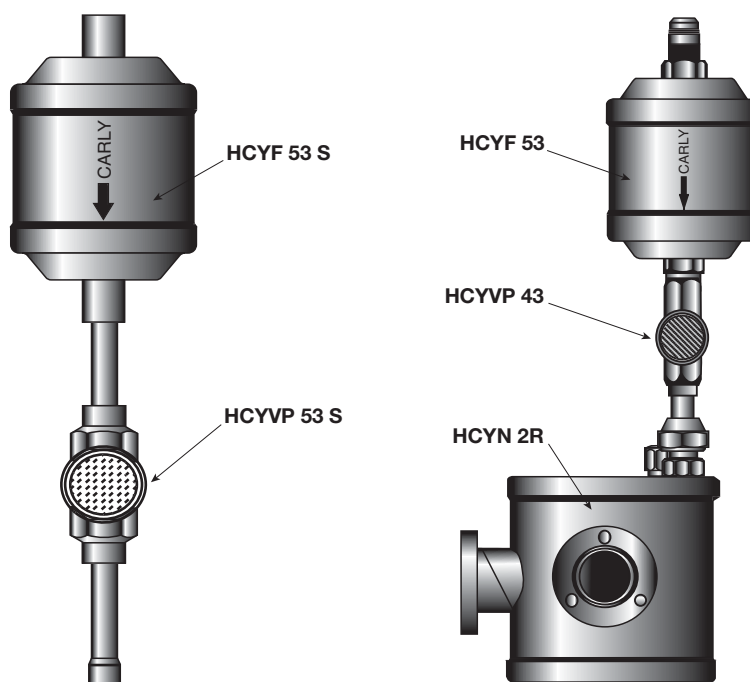
■ Recommandations

* Les voyants de passage d'huile se montent sur la tuyauterie de retour d'huile, entre le séparateur d'huile et les régulateurs de niveau d'huile, le plus près possible de ces derniers et si possible, après les filtres à huile.

* Pour les voyants avec raccords à visser, veiller au bon positionnement des joints cuivre fournis.

* Après chaque démontage changer impérativement les joints cuivre.

* Précautions générales de montage : se reporter au chapitre 115.





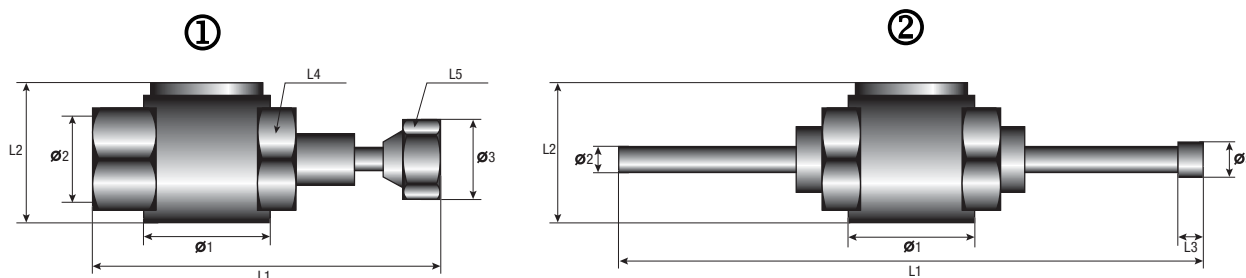
Voyants de passage d'huile

→ HCYVP

01/10

■ Caractéristiques techniques

| Références CARLY | Raccords | | | | | | N° de plan | Dimensions (mm) | | | | | | Poids net (kg) |
|------------------|--------------------|--------------|----|--------------------|--------------|----|------------|-----------------|-----|------|----|--------------|--------------|----------------|
| | A visser SAE pouce | A souder ODM | | A visser SAE pouce | A souder ODF | | | Ø1 | L1 | L2 | L3 | L4 sur plats | L5 sur plats | |
| HCYVP 43 | 3/8 | | | 3/8 | | | 1 | 32 | 92 | 29,6 | / | 20 | 22 | 0,2 |
| HCYVP 53 S | | 3/8 | | | 3/8 | | 2 | 26 | 119 | 26,5 | 10 | / | / | 0,1 |
| HCYVP 53 MMS | | | 10 | | | 10 | 2 | 26 | 119 | 26,5 | 10 | / | / | 0,1 |



| Références CARLY | Diamètre Nominal | Diamètre Nominal | Pression de Service maximale | Pression de Service (1) | Température de Service maximale | Température de Service minimale | Température de Service (1) | Catégorie CE(2) |
|------------------|------------------|------------------|------------------------------|-------------------------|---------------------------------|---------------------------------|----------------------------|-----------------|
| | DN (mm) | DN (pouce) | PS (bar) | PS BT (bar) | TS maxi (°C) | TS mini (°C) | TS BT (°C) | |
| HCYVP 43 | | 3/8 | 42 | / | 80 | -20 | / | Art3§3 |
| HCYVP 53 S | | 3/8 | 42 | / | 80 | -20 | / | Art3§3 |
| HCYVP 53 MMS | 10 | | 42 | / | 80 | -20 | / | Art3§3 |

(1) La pression de service est limitée à la valeur PS BT lorsque la température de service est inférieure ou égale à la valeur TS BT.

(2) Classement par le diamètre, selon DESP 97/23/CE (se reporter au chapitre 0 page 7).



DTFR - 47.1-1-1-10

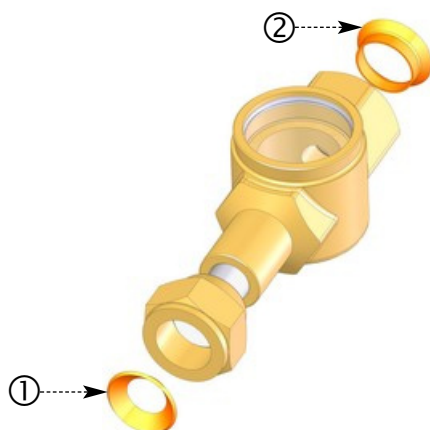
Voyants de passage d'huile

→ HCYVP

01/10

■ Pièces détachées

| Références CARLY | Repère | Désignation | Modèles HCYVP | Quantité |
|--------------------|--------|---|---------------|----------|
| CY 15590020 | 1 | Lot de 25 joints cuivre coniques pour raccord avec écrou tournant à visser 3/8" SAE | 43 | 1 |
| CY 15590025 | 2 | Lot de 25 joints cuivre coniques guidés pour raccord femelle fixe 3/8" SAE | 43 | 1 |



■ Poids et conditionnements

| Références CARLY | Masse unitaire (kg) | | Nombre de pièces par conditionnement | |
|------------------|---------------------|----------------|--------------------------------------|-------|
| | avec emballage | sans emballage | standard | OEM'S |
| HCYVP 43 | 0,21 | 0,20 | 1 | / |